

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 86 (1999)
Heft: 9: Beruf im Bild = L'image de la profession = Professional image

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LichtManagement

Auf Knopfdruck die optimale vorprogrammierbare Ambiance auch in privaten Räumen durch das ausgereifte Lichtmanagement-System adaptolux® von se.



starkstrom-elektronik ag
Schweiz, Suisse, Switzerland
Güterstrasse 11, CH-8957 Spreitenbach
Tel. 056/418 76 11, Fax 056/401 49 86
e-mail: verkauf@se-ag.ch, www.se-ag.ch

PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG

Minilüfter für Bad/WC-Abluft
Einrohrventilatoren
AXIAL-Ventilatoren
Kanalventilatoren
RADIAL-Rohrventilatoren

8902 Urdorf/ZH
Steinackerstrasse 36

Helios Ventilatoren AG
Lufttechnik

Logo: Xpelair, Helios, extrair

Telefon 01/735 36 36
Telefax 01/735 36 37

Impressum

Werk, Bauen + Wohnen,
86./53. Jahrgang, ISSN 0257-9332

Herausgeber
Verlegergemeinschaft
Werk, Bauen + Wohnen, Werk AG,
Verlag Bauen + Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen +
Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach,
CH-8033 Zürich,
Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32,
E-Mail: wbw.zh@bluewin.ch

Verbände
Offizielles Organ des BSA/FAS,
Bund Schweizer Architekten /
Fédération des Architectes Suisses,
VSI Vereinigung Schweizer Innen-
architekten

Redaktionskommission
Andrea Deplazes, Dr. Ulrike Jehle-Schulte
Strathaus, Rolf Mühlethaler, Maria Zur-
buchen-Henz

Redaktion VSI-Beilage
Christina Sonderegger

Korrespondenten
Marc M. Angéllil, Zürich/Los Angeles;
Gilles Barbey, Lausanne; Cuno Brüllmann,
Paris; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Oliver J.
Domeisen, London; Paolo Fumagalli, Lugano;
Petra Hagen Hodgson, Frankfurt; Dr. Dieter
Hoffmann-Axthelm, Berlin; Prof. Dr. h.c.
Ing. Jürgen Joedicke, Stuttgart; Klaus Kada,
Graz/Aachen; Dr. Gert Kähler, Hamburg;
Adolf Krischanitz, Wien; Moritz Küng, Bruxel-
les; Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain
Malfroy, Neuchâtel; Paul Marti, Genève; José
Luis Mateo, Barcelona; Urs Primas, Amster-
dam; Romain Reuther, Paris; Gerhard Ull-
mann, Berlin; Klaus Dieter Weiss, Hannover;
Ueli Zbinden, Zürich/München

Redaktionssekretariat
Regula Haffner

Übersetzungen
Jacques Debains, Suzanne Leu,
Maureen Oberli-Turner

Für nicht angefordertes Material übernimmt
die Redaktion keine Verantwortung. Nach-
druck aus Werk, Bauen + Wohnen, auch
mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung
des Verlages gestattet.

Inseratenverwaltung
Verlegergemeinschaft Werk,
Bauen + Wohnen, Vogelsangstrasse 48,
Postfach, CH-8033 Zürich,
Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

Druck
Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

Lithos
Nievergelt Polycor AG, 8048 Zürich

**Abonnementsverwaltung
und Auslieferung**
Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122,
CH-9001 St.Gallen,
Tel. 071/272 73 47, Fax 071/272 73 84

Bezugsbedingungen Schweiz und BRD
Jahresabonnement sFr./DM 180.-
Studentenabonnement sFr./DM 125.-
Einzelhefte sFr./DM 22.-
sFr. inkl. MwSt.

Bezugsbedingungen übrige Länder
Jahresabonnement sFr. 190.-
Studentenabonnement sFr. 135.-
Einzelhefte sFr. 22.-

Abbestellungen
können nur berücksichtigt werden, wenn
sie mindestens 8 Wochen vor Abonnements-
schluss eintreffen, andernfalls gilt das
Abonnement als erneuert.

Trapez

RIBAG Licht AG
Kesslerstrasse 1
5037 Mühen
T 062 737 90 10
F 062 737 90 18

Das dimmbare
Leuchtenprogramm
Trapez eröffnet
mit zahlreichen
Ausführungen und
Reflektoren
neue Lichtperspek-
tiven im Wohn-
und Objektbereich.

RIBAG Licht